HUWER HYDROVIDE MINIMAX
Zone d'activités ouest
78660 ABLIS

☎.01.30.46.08.50

DOSSIER TECHNIQUE HILUX
Enrouleurs arrières 2 portes arrières

CLIENT : EAV 92

APPAREIL : 4 X 2

N° DE FABRICATION : 1423/08

DATE DE SORTIE : 12/03/08

CHASSIS : **HILUX**

N° CHASSIS : AHTCR12G908601706

CUVE - ANNEE : 2008

CAPACITE EAU : **400 litres**

PEINTURE : CABINE : Blanc toyota C040

HARD TOP / CAISSE : Blanc toyota C040

FAUX CHASSIS

Fer rectangulaire :60 X 30

CITERNE

Rectangulaire 400 L

RESERVOIR A EAU

1 remplissage d'eau avec vanne 2"abs avec raccord APM 2" ½ .

Niveau d'eau Ø 30 Long : 0M 500

Vanne de vidange à boisseau sphérique 1"

Trou d'homme Ø 200

POMPES

POMPE HAUTE PRESSION transférée

MARQUE : WOMA

Type : P26 WOMA 552 56l / 370 b

Débit client : 56 litres
Pression client : 370 bars

Filtre UCC en ligne 1"1/2 ref : 09364

EMBRAYAGE

Type : électrique 12 V SF 1000 Werner avec poulie 4 SPB Ø 212

MECANIQUE

Régime maxi au compteur environ 53 km/h
Tr/mn maxi à la PHP 710 tr/mn

Poulie folle 160 5SPB Complète	ref: 8504
Détail :	
4 Vis CHC M12*30 8.8	ref : 5378
2 Roulements 6211 2RS1	ref : 8353
1 Plateau entraînement PF110	ref : 84221
1 Bride arbrée PF110	ref : 84241
1 Entretoise 99.9*90*16.5 - PF	ref : 8427
1 Circlips EXT diam 55	ref : 8435
1 Poulie PF 160 5SPB	ref : 85054
1 Poulie MPX 160 1SPB	ref : 4614

REGULATEUR

Manuel ULH 500/32 ref : 7978

BOITE DE TRANSFERT

Type PZB Référence 4258920320 + 4231520200
Rapport 0,757

1 commande à bille longeur 3m50 référence 930

1 commande à bille longeur 1m50 référence 929

ENTRAINEMENT TRANSMISSION

Transmission entre boite de vitesse et boite de transfert origine rectifiée 835mm – 1300 SAE partie avant origine / partie arrière plateau 1300.

Transmission entre boite de transfert et pont arrière longeur moyenne 630mm 1300 SAE Origine rectifiée, partie avant 1300 / partie arrière plateau origine NISSAN

Transmission entre boite de transfert et arbre d'embrayage 1315 SAE longueur 440 mm.Ref : 1954

TUYAUTERIE D'ALIMENTATION EN EAU ET HP

Tuyauterie 3/4" provenant de la citerne

Vanne BS 2" sur tuyauterie à la sortie de cuve

Vanne de rodage 3/8 " sur tuyauterie d'alimentation

Vanne de purge 12/17 type B.S.

Flexible de 14 long. 1000 de la pompe au régulateur

Flexible de 14 long. 1000 purge PHP
Flexible de 14 long. 1000 du regulateur vers tambour

Flexible 14/ 1/2" long. 600 alimentation au tambour auxiliaire

Retour direct du régulateur dans la citerne

TAMBOUR HYDRAULIQUE

Enrouleur HP avec flasques HUWER JEAN

Capacité 80 mètres 3/8"

Flasque ? 650

Ecartement 180

2 flexibles 15 x 15 longueur 2000 entre groupe HPI / moteur

1 Roulement RF 27350 avec palier

Vanne de 1/2" (pour alimentation) référence 0527

Vanne de 1/2" (purge)

Raccord tournant 1/2" THP ref : 0503

CIRCUIT HYDRAULIQUE

Moteur DANFOSS OMP 100 référence 1410030

Groupe hydraulique HPI Pompe réservoir Ref : 1480 TARAGE 50B

Distributeur hydraulique MBS30 ref : 13504

TAMBOUR MANUEL DE REMPLISSAGE latéral

type HJ flasque droite lisse

Capacité 40-60 m

Vanne 1/2"

Loquet de blocage

Vanne de remplissage 18397

ELECTRICITE - montage 12 V avec Automate MIII 12 V

1 Tableau unique

Tableau 400*300	ref : 230840
1 Grille	ref : 230841
Clips M4	ref : 2069
goulotte 60*40	ref : 21310
rail oméga	ref : 21313
Support fusible à LED	ref : 20955
bornes 10^2	ref : 20051
bornes 6^2	ref : 200520
butée de bornier	ref : 20691
relais shrack	ref : 20318
support finder	ref : 20128
relais finder 10A	ref : 201272
peigne 6^2	ref : 20049
fusibles plats	ref : 20956
fil 1^2	ref : 20509
fil 2.5 mm^2	ref : 20508
relais Finder 5A	réf. 201272
relais Shrack 10A	réf. 20319
supports	réf. 2012
relais Bosch	réf. 2028

portes relais réf. 20350
manipulateur réf. 20090
Compteur horaire ref : 1600

N° clef auto maintien : 3095
Sélection radio / armoire n° clef : 73034

ACCELERATEUR

Vérin électrique 24 V ref : S24-17A08-0265

Support vérin ref: 23614

TELECOMMANDE 2 émetteurs + 2 batteries

TM 70 / 1.13

1er émetteur

Fréquence : 869.80625

ID : 00026842

Série : 12070218

2 ème émetteur

Série : 12070219

DIVERS

Habillage simple

Hard Top de marque LACHAUP pour Nissan D22 Single Cab

Clefs latérales ref :CH751 Arrières ref: K145

Portes arrières 2 parties

Guide tuyau sur haillon de caisse

HUWER HYDROVIDE MINIMAX

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE

Le fabricant, soussigné

SARL HUWER HYDROVIDE MINIMAX – ZA OUEST – 78660 ABLIS -

Déclare que l'équipement de travail neuf désigné ci-après :

Marque : TOYOTA N°1423/08

N° de série : AHTCR12G908601706

est conforme

- aux dispositions réglementaires définies par l'annexe I de la directive européenne 89/392 modifiée (1)

- aux décret n° 92-767 du 29/07/92 portant transposition des directives européennes 89/392 du 14/06/89 et 91/368 du 20/06/91 en ce qui concerne les règles techniques et les procédures de certification de conformité qui lui sont applicables

-à la législation d'un état membre de l'Union Européenne portant transposition des directives européennes précitées.

- l'équipement doit être entretenu et utilisé de manière à assurer cette conformité.

Fait à ABLIS, le 08 février 2007

Noms et fonction du signataire : **Thierry FOURNIER**, Le gérant

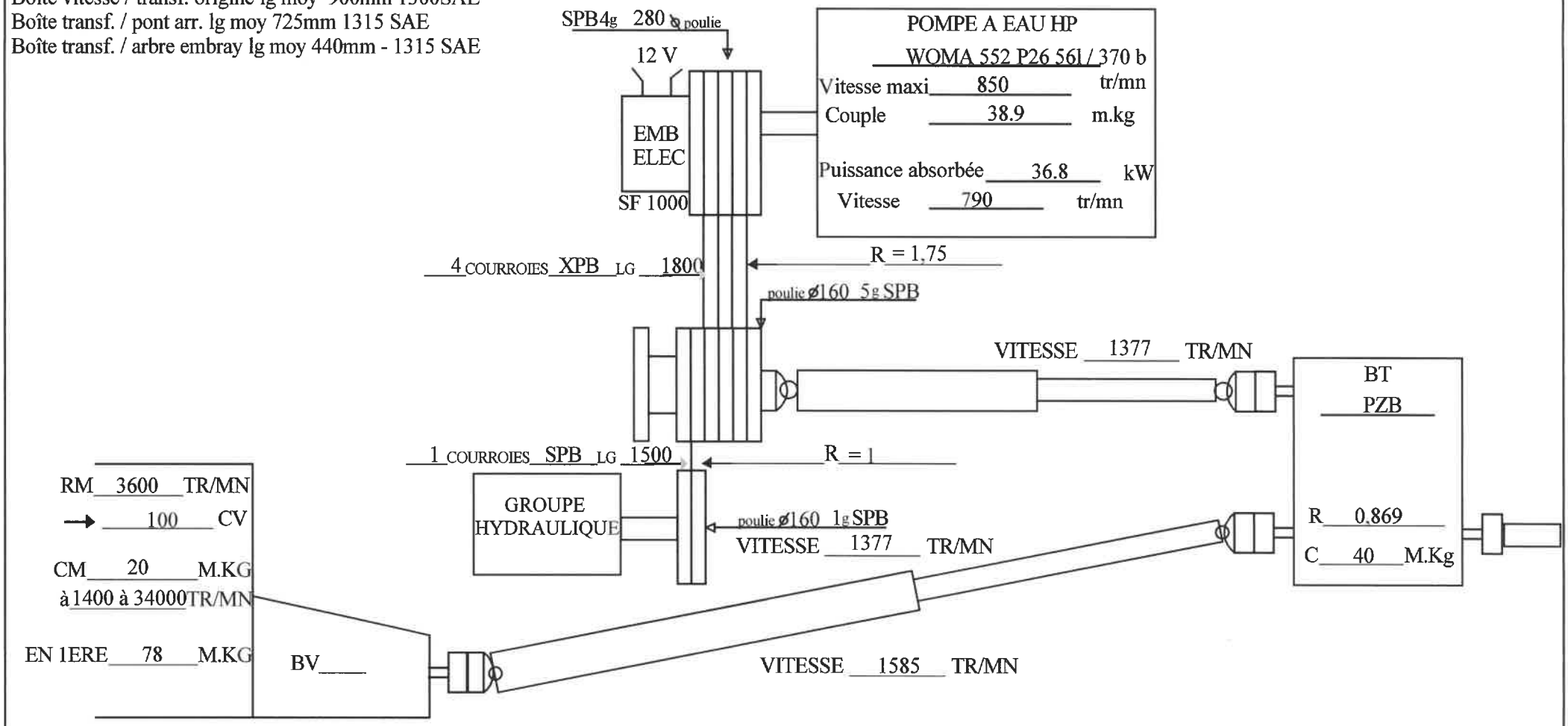
(1) Modifiée à ce jour par les directives 91/368, 93/44 et 93/68

TRANSMISSION

Boîte vitesse / transf. origine lg moy 900mm 1300SAE

Boîte transf. / pont arr. lg moy 725mm 1315 SAE

Boîte transf. / arbre embray lg moy 440mm - 1315 SAE



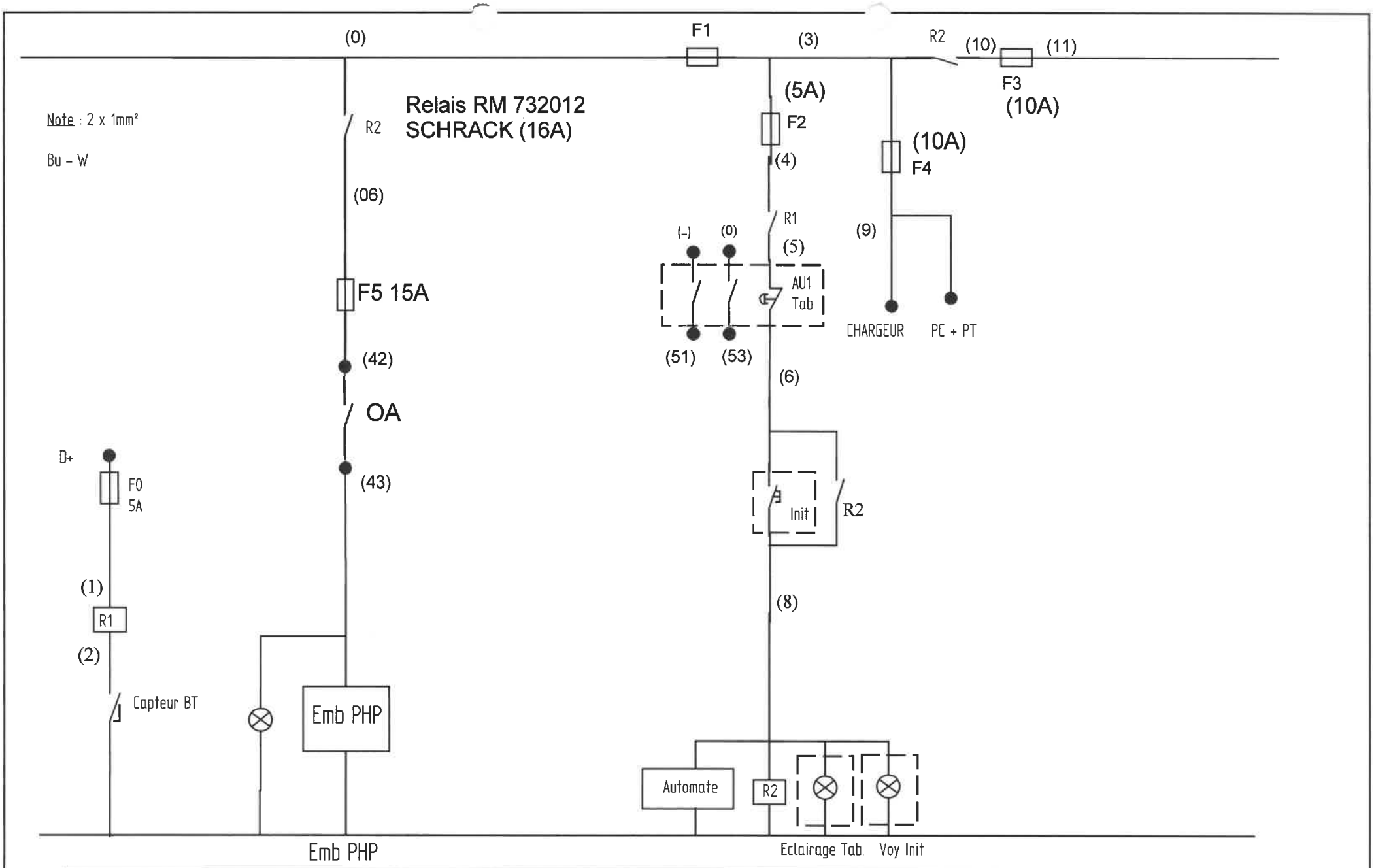
Tourner au moteur à 2300 tr/mn en 3eme R= 1.451

Sortie BV 1585 tr/mn

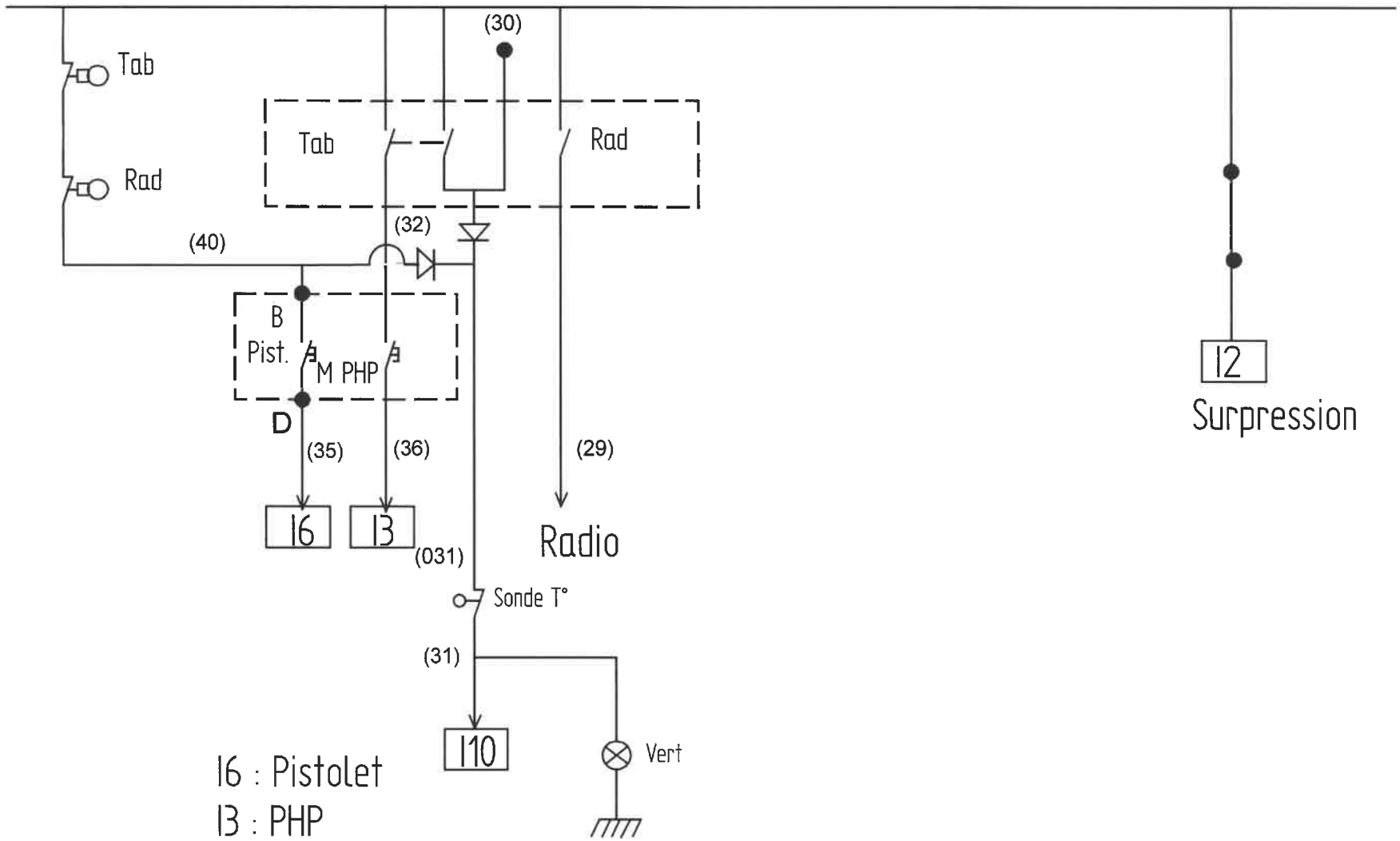
Puissance _____ kW

HUWER HYDROVIDE ILE DE FRANCE
ZA OUEST 78660 ABLIS
TEL :0130460850 FAX :0130460855 E-MAIL :Huwerhydrovide.technique@wanadoo.fr

Client EAV 92	Date : 16/05/06	Chassis TOYOTA
Appareil HYDROCUREUR		N°de fab 1423/08



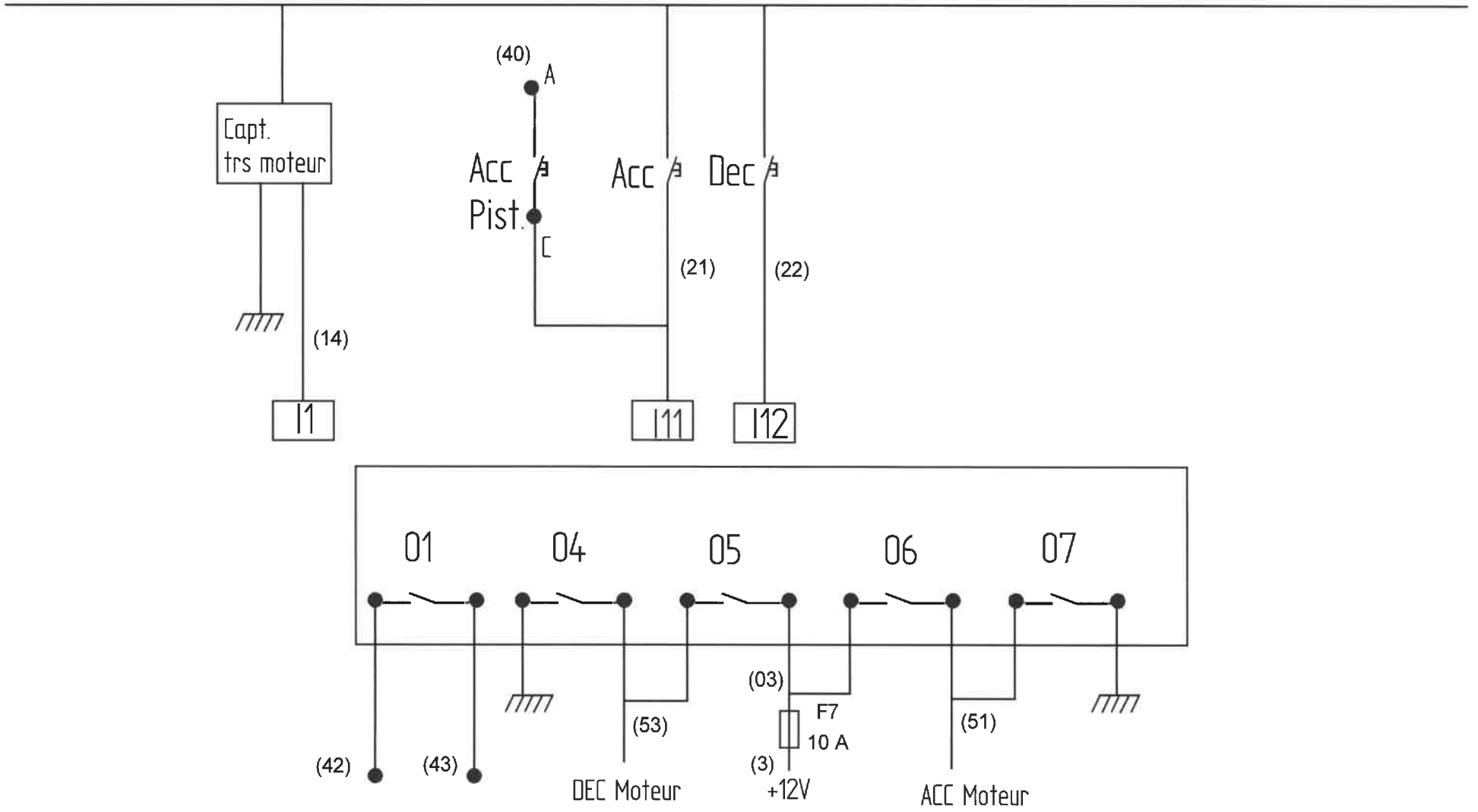
Page 1/5		HUWER HYDROVIDE ILE-DE-FRANCE	DATE: 30/01/07
CLIENT: EAV 92	N°FAB 1423/08	Plans validés par:	MODIFIER LE:



I6 : Pistolet
I3 : PHP
I10 : Sécu sélect.

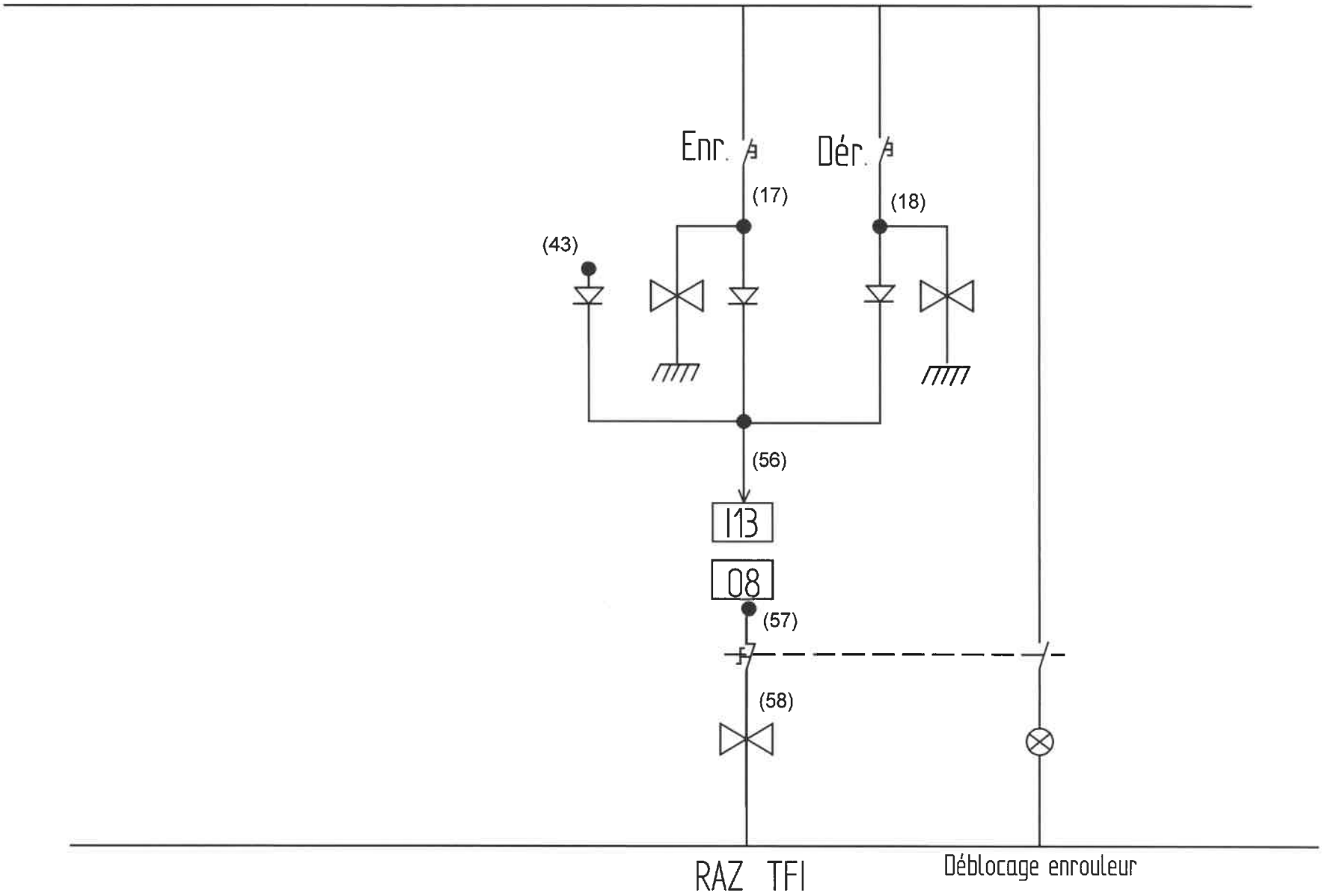
Sélection tab / rad. / arm.

Page 2/5		HUWER HYDROVIDE ILE-DE-FRANCE	DATE: 01/02/07
CLIENT: EAV 92	N°FAB 1423/08	Plans validés par:	MODIFIER LE:

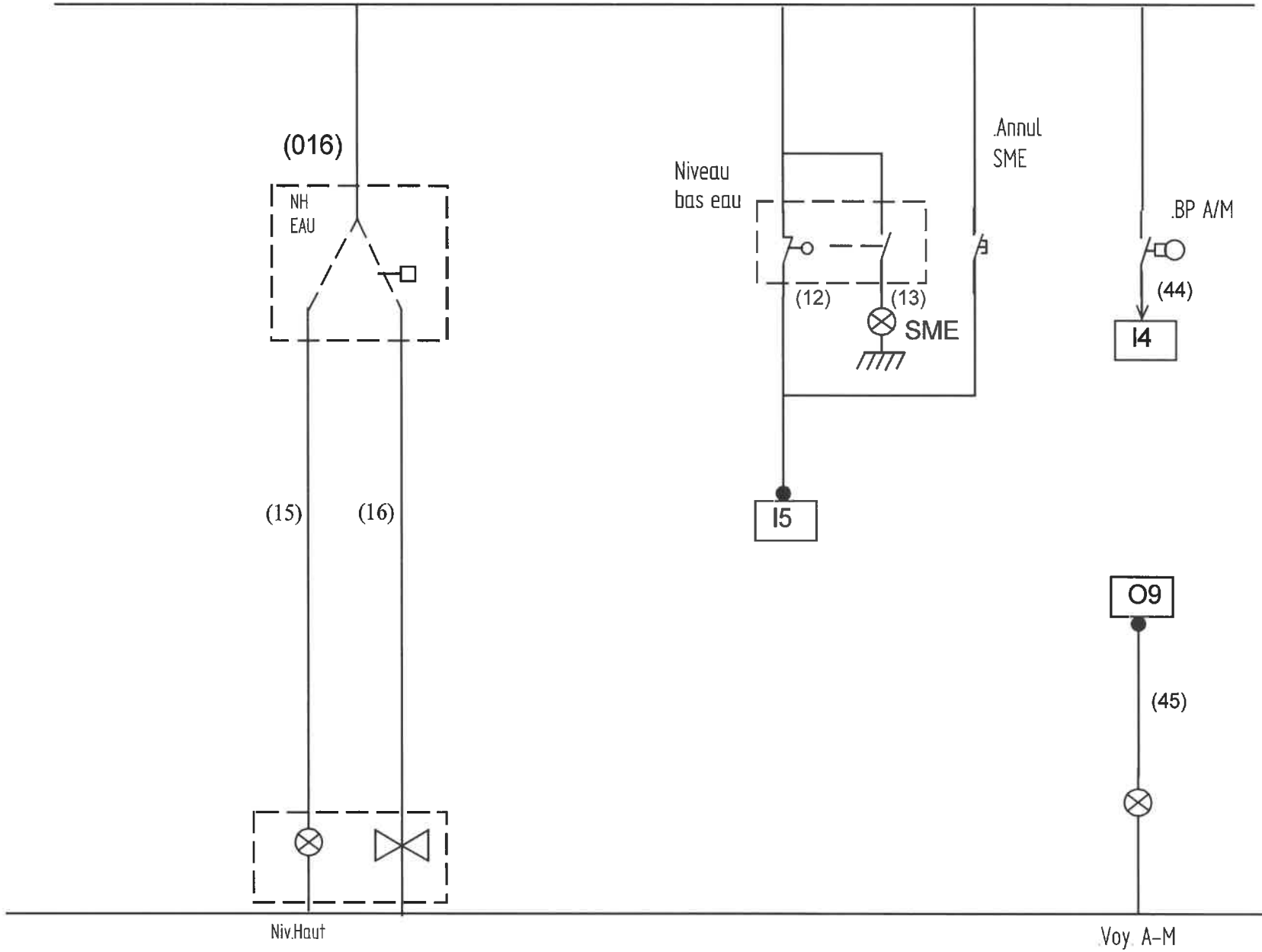


Vérin accélérateur

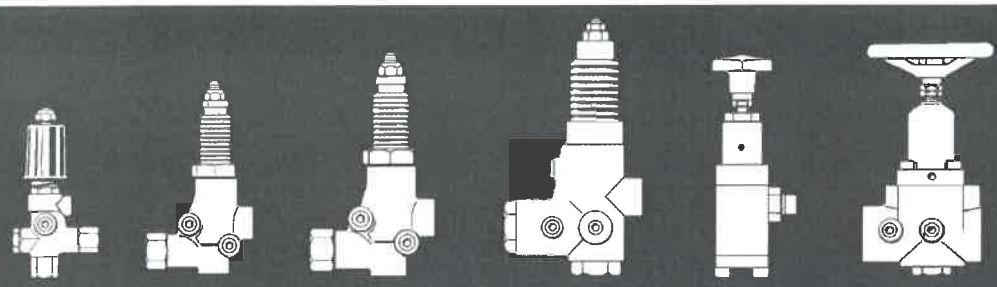
Page 5/5		HUWER HYDROVIDE ILE-DE-FRANCE	DATE: 01/02/07
CLIENT: EAV 92	N°FAB 1423/08	Plans validés par:	MODIFIER LE:



Page 4/5		HUWER HYDROVIDE ILE-DE-FRANCE	DATE: 01/02/07
CLIENT: EAV 92	N°FAB 1423/08	Plans validés par:	MODIFIER LE:



Page 3/5		HUWER HYDROVIDE ILE-DE-FRANCE	DATE: 01/02/07
CLIENT: EAV 92	N°FAB 1423/08	Plans validés par:	MODIFIER LE:

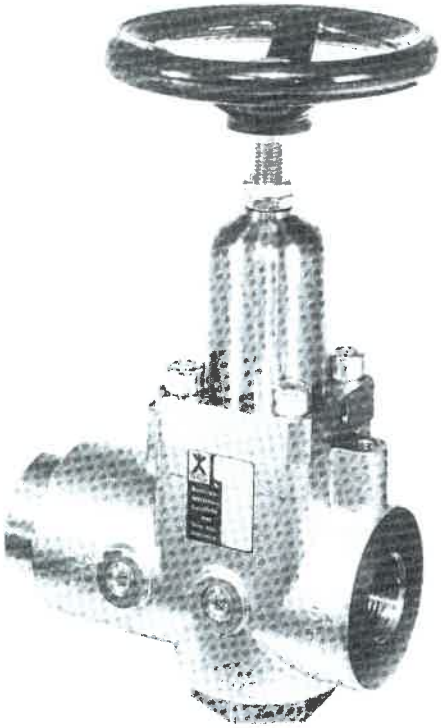


BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS

SPECK TRIPLEX

UNLOADER - VENTIL
VANNE DE DECHARGE

UL500



Leistungsbereich – Spécifications techniques

Type	Betriebsdruck von bis	Q max.	Best.-Nr.
UL500/11H	40 – 150 bar	250 l/min	00.3929
UL500/11HLF	40 – 100 bar	250 l/min	00.4086
UL500/32H	0 – 500 bar	100 l/min	00.5273

Nenndruck 250 bar (UL 500/11H, UL 500/11 HLF)
Nenndruck 600 bar (UL 500/32H)
Mindestdurchflußmenge 8 l/min
Wassertemperatur max. 70°C

Type	Pression de service max.	Débit max.	Référence
UL500/11H	40 – 150 bar	250 l/min	00.3929
UL500/11HLF	40 – 150 bar	250 l/min	00.4086
UL500/32H	0 – 500 bar	100 l/min	00.5273

Pression nominale 250 bar (UL 500/11H,UL 500/11 HLF)
Pression nominale 600 bar (UL 500/32H)
Débit minimum 8 litre/min
Température eau max. 70°C

Konstruktionsmerkmale

- kompakte Abmessung
- auswechselbare Ventilsitze
- bei Mehrpistolenbetrieb nur geringe Druckabweichungen
- Anschlußmöglichkeit für Manometer, Druckschalter und Strömungswächter

Funktionsbeschreibung

Der gesamte Förderstrom muss durch das Ventil geleitet werden. Bei Überschreiten des eingestellten Betriebsüberdrucks arbeitet das Ventil als proportionales Überströmventil, nach Schließen der Spritzpistole schaltet das Ventil auf drucklosen Bypassbetrieb. Von der Pistole bis zum Ventil bleibt der Spritzdruck stehen.
Es ist möglich, das Ventil mit mehreren Spritzpistolen zu betreiben, außerdem können über eine gemeinsame Druckleitung mehrere Pumpen angeschlossen werden.

Caractéristiques

- dimensions compactes
- sièges démontables
- variations de pression réduites en usage multi-postes
- Connexion pour manomètre, pressostat et indicateur de débit

Fonctionnement

L'ensemble du débit doit passer par la vanne. Celle-ci régule la pression quand la pression de service réelle dépasse la pression de réglage. La vanne passe en mode bypass sans pression en cas de fermeture d'un pistolet. La pression est maintenu entre la vanne et le pistolet.
La vanne peut être utilisée avec plusieurs pistolets. Il est de mêm possible de raccorder plusieurs pompes à une mêm conduite de refoulement..

⚠ Instandsetzung, Einstellung

Instandsetzungs- und Einstellarbeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden!

Sicherheitshinweis:

Achtung! **Durchflussrichtung beachten. Der Bypass darf auf keinen Fall verschlossen werden bzw. mit einem Absperrorgan versehen werden.**

Kolbenabdichtung

Mit Handrad (6) Federpaket entlasten. Vier Innensechskantschrauben (3) herausschrauben. Federführung (2) mit Tellerfedern (12) und Handrad abheben.

Achtung! **Sechskantmuttern (7) dürfen nicht verstellt werden. Diese Muttern dienen zur Arretierung des max. einstellbaren Druckes. Beim Zusammenbau Anordnung der Tellerfedern (12) beachten.**

Gesamte Kolbeneinheit (13-22A) nach oben herausziehen.

Kolben (14) an Schlüsselweite 12 (UL500/32–SW10) halten und Sechskantmutter (16) abschrauben. Zylinder (17), Dichtungsstützteil (15), Zentrierscheibe (13), Distanzring (19) und Dichtungsaufnahme (20) (UL500/32-Führungsring Pos. 20) mit den Dichtungen vom Kolben (14) abziehen. Einbauanordnung beachten!

Oberfläche im Zylinder (17) und am Kolben (14) prüfen. Dichtungen überprüfen und gegebenenfalls ersetzen.

Alle Teile vor dem Zusammenbau mit Silikonfett schmieren. Sechskantmutter (16) mit 45 Nm (UL500/32-25Nm) anziehen.

Ventilsitz (23) in der Gehäusestufe zentrieren, dann Stopfen (24) montieren und mit 150Nm anziehen. Danach komplette Kolbeneinheit von der Oberseite her einsetzen. Federführung (2) mit Tellerfedern (12) montieren, Innensechskantschrauben (3) mit 49Nm anziehen.

Ventile prüfen:

Stopfen (24 bzw. 28) herausschrauben, Distanzrohr (28A) (UL500/32-Pos. 28) unter dem Stopfen (24 bzw. 28) herausziehen. Darunter liegende Ventilplatte (29) bzw. Kolben (14) auf Abnutzung prüfen. Ventilsitze (23) herausziehen, Dichtflächen und O-Ringe auf Beschädigung prüfen.

Beschädigte Teile ersetzen.

Druckeinstellung:

Bei laufender Pumpe und geöffneter Pistole (sind mehrere Pistolen vorhanden, alle Pistolen öffnen) wird das Federpaket mit dem Handrad (6) vorgespannt, bis der gewünschte Betriebsdruck bzw. der max. zul. Pumpendruck erreicht ist. Bei richtiger Abstimmung zu den ausgewählten Düsengrößen fließt kein Wasser durch den Bypass.

Sechskantmutter (7) gegen die Federführung (2) kontern.

Achtung! Ist die Düsenöffnung zu klein, darf das Ventil keinesfalls über den maximalen Betriebsdruck der Pumpe eingestellt werden. Es ist jedoch empfehlenswert, in diesem Fall geeignete Düsen einzusetzen.

⚠ Réparation et réglage

Les travaux d'entretien et de réglage doivent uniquement être exécuté par du personnel compétent.

Indication de sécurité :

Attention! Respecter le sens d'écoulement du fluide. Le bypass ne doit en aucun cas être obstrué ou munis d'un organe de sectionnement.

Remplacer les joints de piston

Desserrer le ressort avec le volant (6). Dévisser les quatre vis à six pans intérieurs (3). Retirer le guide ressort (2) avec les rondelles ressorts (12) et le volant.

Attention! **Ne pas dérégler les écrous à six pans (7). Ils servent à limiter la pression de réglage max. possible. Noter l'ordre des rondelles (12) pour le remontage.**

Sortir l'ensemble piston (13 - 22A) vers le haut.

Tenir le piston (14) avec clef de 12 (UL500/32–clef 10) et dévisser l'écrou (16). Retirer, avec les joints, le cylindre (17),le support joint (15), le disque de centrage (13), l'anneau espacement (19) et la monture joint (20) (pour UL500/32-l'anneau guidage Pos. 20) du piston (14).

Noter la séquence pour remontage.

Contrôler la surface intérieure du cylindre (17) et du piston (14). Contrôler les joints et remplacer si nécessaire.

Graisser (silicone) légèrement tout les éléments avant remontage.

Serrer l'écrou (16) à 45Nm (pour UL500/32-25 Nm).

Centrer le siège de vanne bypass (23) dans le corps et serrer à 150Nm avec le bouchon (24). Ensuite, insérer l'ensemble piston complet par le haut. Installer le guide ressort (2) avec les rondelles ressort (12), serrer les vis à six pans intérieur (3) à 49Nm.

Contrôler les soupapes

Dévisser les bouchons (24 ou 28), retirer le tuyau espacement (28A) (UL500/32- Rep. 28) sous le bouchon (24 or 28). Contrôler si la palque (29) sous le piston (14) est usée. Retirer les sièges (23)et vérifier les surfaces d'étanchéité et les joints.

Remplacer si nécessaire.

Régler la pression

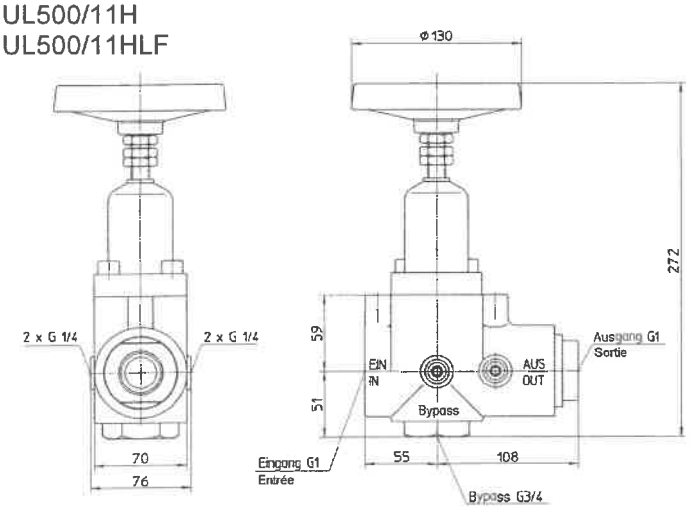
Serrer les rondelles ressort à l'aide du volant (6) pompe en marche et pistolet ouvert (si plusieurs pistolets, tous ouvert) jusqu'à atteindre la pression de service/pression max. admissible souhaitée. Si la taille de la buse sélectionnée est juste, aucun débit ne doit s'écouler par le bypass.

L'écrou (7) est ensuite à serrer contre le guide (2).

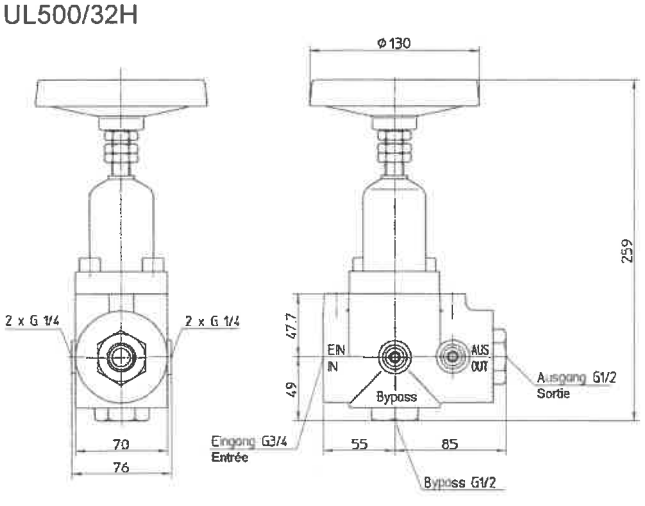
Attention! Si la buse est trop petite, en aucun cas la vanne ne doit être réglée à une pression supérieure à la pression maximale de la pompe. Remplacer la buse par la taille adaptée dans ce cas.

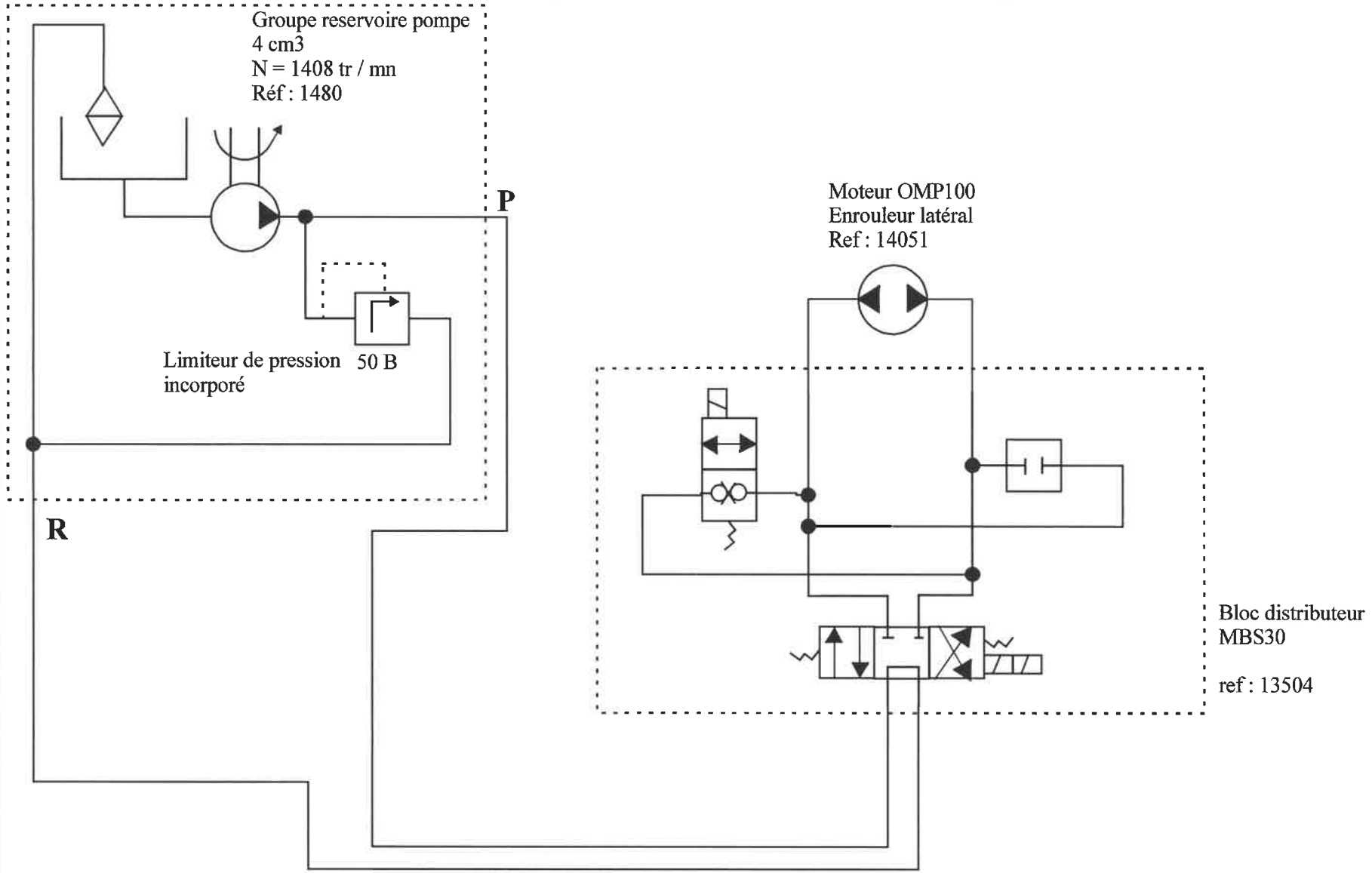
Störungen	Ursache	Abhilfe	Défauts	Cause	Remède
Ventil schaltet bei geschlossener Pistole in kurzen Abständen nach	Pistole leckt	Pistole tauschen	la vanne régule à répétition pistolet fermé	Poignée fuyarde	Remplacer pistolet
	Druckleitung undicht	Druckleitung abdichten		Fuite sur conduite de refoulement	Réparer la fuite
	Nutringdichtsatz / Nutring (22), bzw. O-Ring (22) (HLF-Ausf.) undicht	Nutringdichtsatz / Nutring bzw. O-Ring erneuern		Fuites sur ensemble étanchéité / joint rainuré (22) ou joint torique (22) (Version HLF)	Remplacer ensemble étanchéité / joint rainuré ou joint torique (Version HLF)
	Rückschlagventil verschlissen	Ventilplatte, O-Ring und Ventilsitz überprüfen, evtl. ersetzen		Clapet anti-retour usé	Contrôler et remplacer si nécessaire la plaque, le joint torique et le siège
	O-Ring (18) undicht.	Dichtung erneuern		Joint torique (18) fuyard	Remplacer le joint
Hoher Manometer-ausschlag beim Schließen der Pistole	Ventil zu hoch über Betriebsdruck eingestellt	Handrad (6) zurückdrehen	Pics de pression important au manomètre à la fermeture du pistolet	Vanne réglée trop au dessus de la pression de service	Desserer le volantl (6)
	Ventil verschmutzt	Ventil reinigen (Ablagerungen etc.). Teile vor Zusammenbau fetten		Vanne encrassée	Nettoyer la vanne (retirer les dépôts etc.). Graisser les pièces avant remontage !

UL500/11H
UL500/11HLF



UL500/32H





HUWER HYDROVIDE ILE DE FRANCE
ZA OUEST 78660 ABLIS
TEL : 01 30 46 08 50 FAX : 01 30 46 08 55 E-MAIL : Huwerhydrovide@freesurf.fr

Client: EAV 92	Date : 15/12/06	Chassis :NISSAN
Appareil: HAUTE PRESSION		N°de fab: 1423/07

OLEODINAMICA PEDERZANI & ZINI

PRESA DI FORZA 4.2.31.5.

PER PRESE DI FORZA INTEGRALI:

4.2.58.9
4.2.58.0



Dati tecnici: vedi manuale applicativo.
COPPIA IN USCITA:
40 kgm. (+ 50% per impiego saltuario).

PESO: kg. 15,5

4.2.31.5.X.XX.0.0

CODICE BASE

COMANDO DI INNESTO
1 = PNEUMATICO
2 = MECCANICO

ALLESTIMENTO ALBERO USCITA

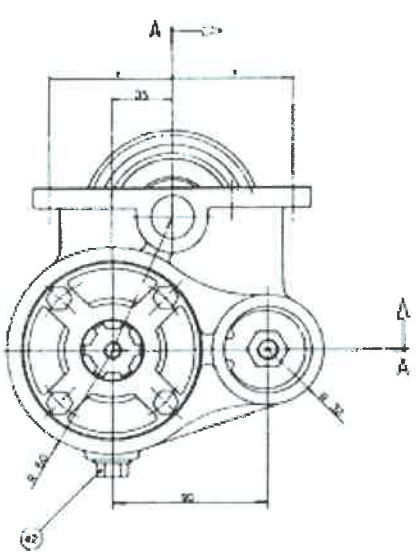
ALLESTIMENTI ALBERO USCITA

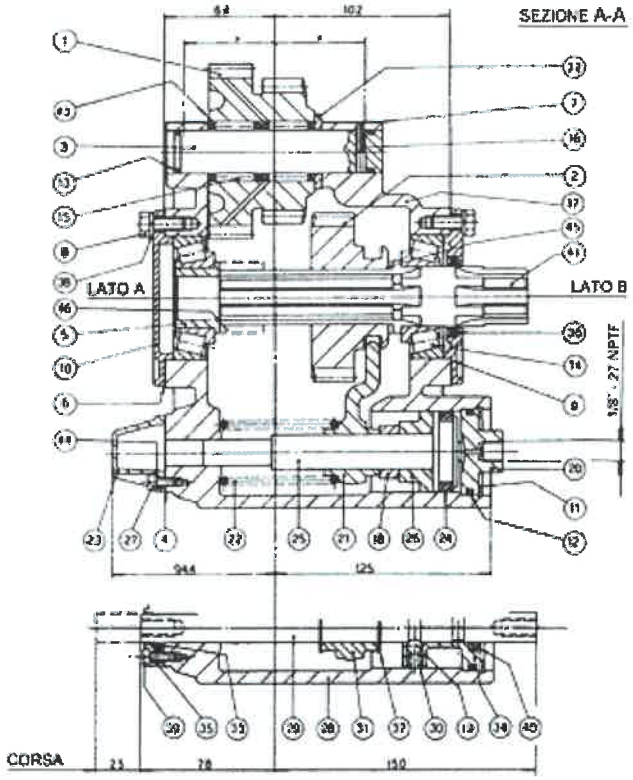
DESCRIZIONE	CODICE LATO A	CODICE LATO B
Per trasmissione cardanica (Illustrata in tabella X gruppo B)	01	02
Montaggio pompe PZB con attacco a 3 fori (Illustrato in tabella Y tipo E)	03	04
Montaggio pompe con attacco ISO a 4 fori (Illustrato in tabella Y tipo G)	07	08

ALLESTIMENTI ALBERO DOPPIA USCITA

COMBINAZIONI POSSIBILI FRA GLI ALLESTIMENTI		CODICE
01 + 04	=	11
02 + 03	=	12
03 + 04	=	17

40012 Calderara di Reno (BO) Italy - Via Persicetana, 2 - Tel. 0516460511 - Fax 051728528 - http://www.pzbitaly.com - E-mail: info@pzbitaly.com





DETTAGLIO COMANDO MECCANICO

RIF.	CODICE	DESCRIZIONE	QT.
1	1.11.02.172.00	Ingranaggio Z 29/21	1
2	1.11.07.178.00	Ingranaggio Z 25	1
3	1.14.01.010.00	Spinotto 217F/5	1
4	1.29.01.018.00	Guarnizione mod18/1	1
5	1.25.02.001.00	Boccola mod 28	1
6	1.29.01.002.00	Guarnizione mod 49	2
7	1.29.01.501.00	Guarnizione 6F SAE sp. 0,5	1
8	0.01.01.001.00	Vite TE M8x20 (allest. 01,02)	8
	0.01.01.001.00	Vite TE M8x20 (allest. 03,04,07,08,11,12)	4
9	1.24.01.001.00	Coperchio mod52 (allestimento 01, 02)	1
10	1.24.01.002.00	Coperchio mod53/2	1
11	0.07.02.003.00	Anello elastico 49i UNI 7437	1
12	0.08.02.004.00	Guarnizione OR 147	1
13	0.08.02.014.00	Guarnizione OR 3081	2
14	0.10.05.003.00	Cuscinetto 32207	2
15	0.10.06.007.00	Gabbia a rullini K25x35x30	2
16	0.05.02.001.00	Spina elastica 4x16 UNI 6873	1
17	1.01.02.086.00	Scatola	1
18	1.26.01.008.00	Distanziale 209F/10	1
19	0.11.01.001.00	Sfera 5/16"	1
20	1.24.01.004.00	Piattello per cilindro mod4/2 G1/8	1
21	1.22.01.005.00	Forcella mod5/7	1
22	1.28.01.001.00	Molla mod.7/1	1
23	1.24.01.009.00	Coperchio mod9/1	1
24	1.29.02.002.00	Guarnizione mod.13/1	2
25	1.21.01.004.00	Pistone mod32/4	1
26	1.25.03.002.00	Boccola mod 33/1	1

RIF.	CODICE	DESCRIZIONE	QT.
27	0.01.03.012.00	Vite TCEI M5x12 UNI 5931 CL RES 8.8	3
28	1.01.02.097.00	Scatola comando meccanica	1
29	1.14.03.077.00	Asta di comando	1
30	1.28.01.004.00	Molla mod.15/1	1
31	1.22.01.006.00	Forcella mod5/7/1	1
32	0.04.01.005.00	Rondella diam. 25,1x45x4 FE370	1
33	0.08.04.001.00	Guarnizione DI 068 GACO	1
34	1.25.03.004.00	Boccola mod 47	1
35	1.24.01.010.00	Coperchio mod60/4	1
36	0.08.01.002.00	Anello di tenuta 35x47x7	1
37	0.07.03.001.00	Anello elastico RS15 UNI 7434	2
38	0.04.02.002.00	Rondella elastica 8,4 (allestimento 01,02)	8
	0.04.02.002.00	Rondella elastica 8,4 (allest. 03,04,07,08,11,12)	4
39	0.01.02.002.00	Vite TCI M5x16 UNI 6107	3
40	0.08.01.003.00	Anello di tenuta con raschiatore 17x26x7	1
41	1.13.01.005.00	Albero 207C/7 (allestimento 01,02,07,08)	1
	1.13.01.118.00	Albero (allestimento 03,04)	
	1.13.02.028.00	Albero (allestimento 17)	
	1.13.02.032.00	Albero (allestimento 11,12)	
42	0.12.01.002.00	Tappo conico FIAT 1/43262/11	1
43	0.04.01.082.00	Spessore 42x26x0,5	1
44	0.04.04.006.00	Rosetta Schnorr 5	3
45	1.26.02.009.00	Distanziale SM12/7 (PF 4.2.31.5.2.XX)	1
46	1.26.02.016.00	Distanziale 207BN/24 (PF 4.2.31.5.2.XX)	1

OLEODINAMICA PEDERZANI & ZINI

SPLIT SHAFT POWER TAKE-OFF 210 KGM 4.2.58.9.X.03.2.0



- For fitment in the drive shaft between the gearbox and the rear axle in vehicles up to about 120 BHP.
- Throughput torque: 210 Kgm.
- SAE 6 bolt openings to accept up to two side PTOs to drive heavy duty auxiliary equipment.
- Wide selection of PTOs available. PTO ratio and output option can be different for each side.
- Up to four outputs possible - two to the front, two to the rear.
- Each side PTO can be shifted in and out of gear independently by air or cable.
- Auxiliary power can be transmitted whilst the vehicle is in motion.
- Main drive to the rear axle is controlled by air or cable independently of PTO operation.

DRY WEIGHT: 11,8 kg

4.2.58.9.X.03.2.0

BASIC SERIAL NUMBER

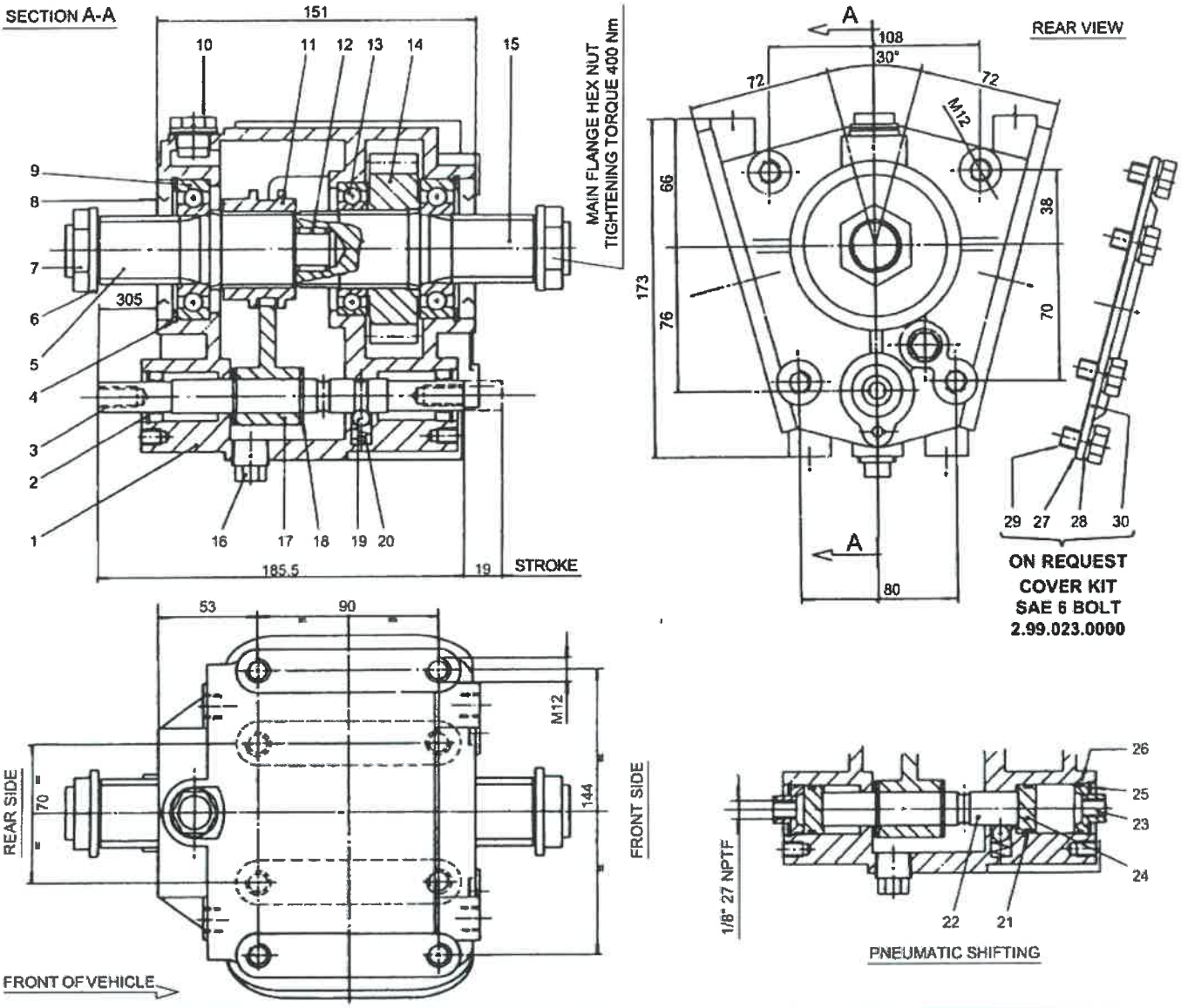
SHIFTING
1 = AIR
2 = CABLE

AUXILIARY POWER TAKE-OFFs SELECTION

PTO output speed depends on selected gear in gearbox, PTO ratio, engine r.p.m.
Select the required PTO ratio and power output.
When using one only side PTO the cover kit part nr. 2.99.023.0000 must be requested to close the free aperture.

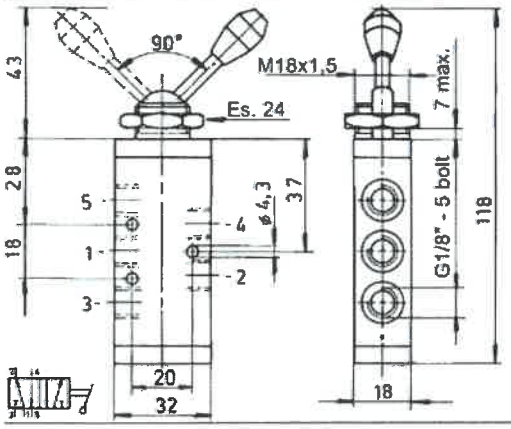
PTO	RATIO	TORQUE Kgm	ROTATION	STUD KIT
4.2.31.5.X.XX.X.X	0.869	40	MOTORE	2.05.009.0000
5.2.69.1.X.XX.X.X	0.921	25	MOTORE	2.05.117.0000
5.3.69.1.X.XX.X.X	1.366	25	MOTORE	2.05.117.0000
4.2.15.4.X.XX.X.X	1.765	20	MOTORE	2.05.121.0000
5.4.69.1.X.XX.X.X	1.667	20	MOTORE	2.05.117.0000

40012 Calderara di Reno (BO) Italy - Via Persicetana, 2 - Tel. 0516460511 - Fax 051728526 - http://www.pzbitaly.com - E-mail: info@pzbitaly.com



REF.	CODE	DESCRIPTION	QT.
1	1.01.05.009.00	Housing	1
2	0.08.01.004.00	Seal 15x26x7	2
3	1.14.03.069.00	Shaft	1
4	0.07.02.015.00	Circlip 72i UNI 7437	2
5	1.13.01.123.00	Shaft	1
6	0.04.01.005.00	Washer diam. 25,1x45x4 FE370	2
7	1.30.02.004.00	Hex nut 206E/38	2
8	0.08.01.067.00	Seal 50x72x8	2
9	0.10.01.012.00	Bearing 6207	2
10	0.12.01.038.00	Filler-breather with gasket TCSF 1815	1
11	1.17.01.036.00	Splined sleeve	1
12	0.10.06.001.00	Needle cage K16x22x16	1
13	0.10.01.008.00	Bearing 6008	1
14	1.11.03.131.00	Gear 30 T	1
15	1.13.01.124.00	Shaft	1
16	0.12.01.049.00	Plug M18x1,5 FIAT 1/43236/11	2

REF.	CODE	DESCRIPTION	QT.
17	1.22.01.040.00	Fork	1
18	0.07.03.001.00	Circlip RS15 UNI 7434	2
19	0.11.01.002.00	Ball 3/8"	1
20	1.28.01.003.00	Coil spring mod.15/2	1
21	0.08.02.014.00	O-Ring OR 3081	2
22	1.14.03.068.00	Shaft	1
23	1.24.01.067.00	Cover	2
24	1.21.02.016.00	Piston	2
25	0.07.02.034.00	Circlip 26i UNI 7437	2
26	0.08.02.067.00	O-Ring OR 2087	2
		ON REQUEST: COVER KIT SAE 6 BOLT 2.99.023.0000	
27	1.29.01.501.00	Gasket 6F SAE sp. 0,5	1
28	0.04.02.003.00	Lockwasher 10,5 UNI 1751	6
29	0.01.01.014.00	Capscrew TE M10x30 UNI 5739	6
30	0.99.00.409.00	Cover 6 bolt SAE	1

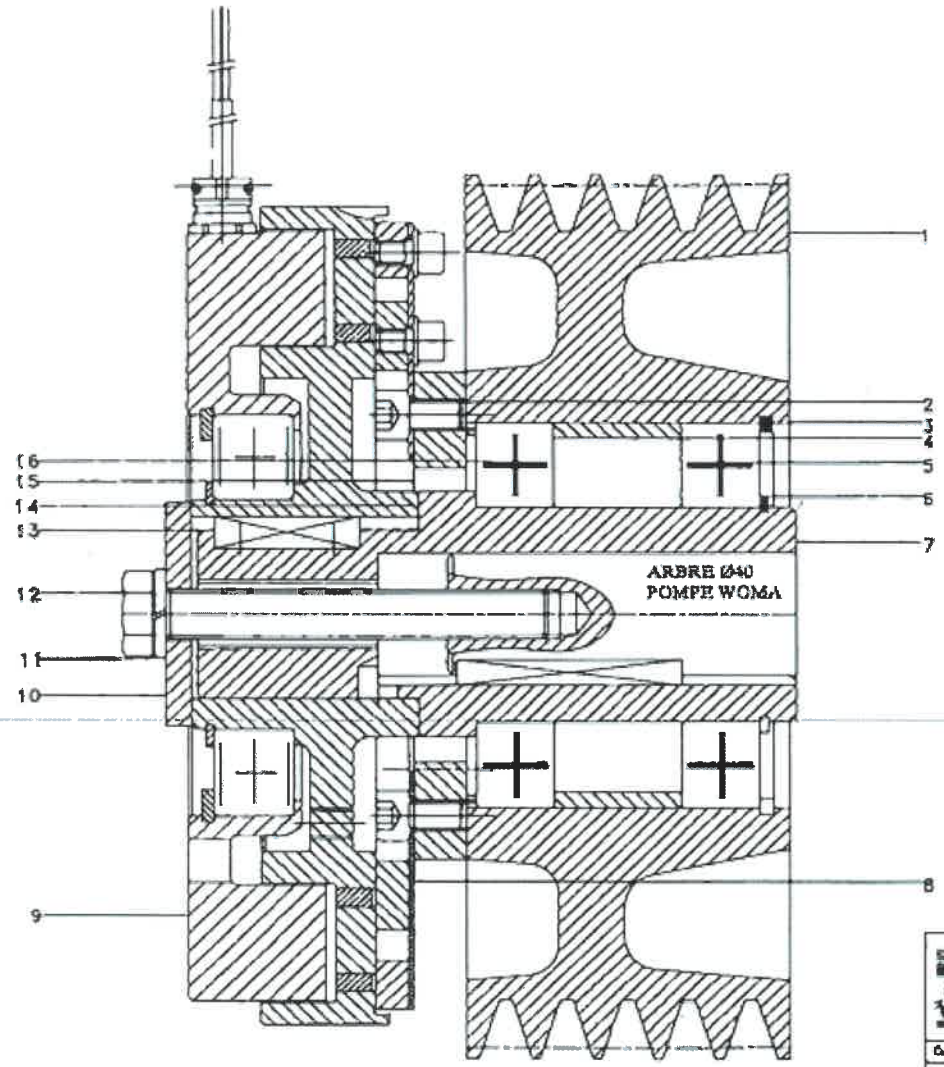


ON REQUEST:

DOUBLE-ACTING AIR CONTROL TO CONNECT/DISCONNECT MAIN DRIVE

CODE 0.00.04.023.00

SPECIFICATIONS	
Fluid:	Air, filtered and oiled
Operating pressure:	10 Bar max.
Operating temperature:	from -5°C to +70°C



REP	Qté	DESIGNATION	CODE
1	1	Poulie MGT 280 5 SPB	...
2	4	Vis CHC M10x16 8.8	53692
3	1	Circlips Int. ø125	27695
4	1	Entretoise ø125x117x39.85	...
5	2	Roulement 6214 2 RS1/C3	8357
6	1	Circlips Ext. ø70	8438
7	1	Moyeu EMB SF1000	...
8	1	Disque EMB SF1000	856801
9	1	Corps EMB SF1000	
10	1	Rondelle ø70 Ep.10	19342
11	1	Rondelle Grower ø16	5457
12	1	Vis CHC M16x110	
13	1	Clavette 16x10x50	84071
14	1	Cale de réglage	8598194/8598192
15	1	Plateau de fixation	859818
16	4	Vis CHC M10x35	5373

COPIE

S.A.R.L. HUWER Jean

S.A.C.A.V.I.

Tolérance générale : ...

Echelle : ...

Code :

Dessiné par : LONKOWSKI V.

Contrôlé par : STEMKOWSKI J.

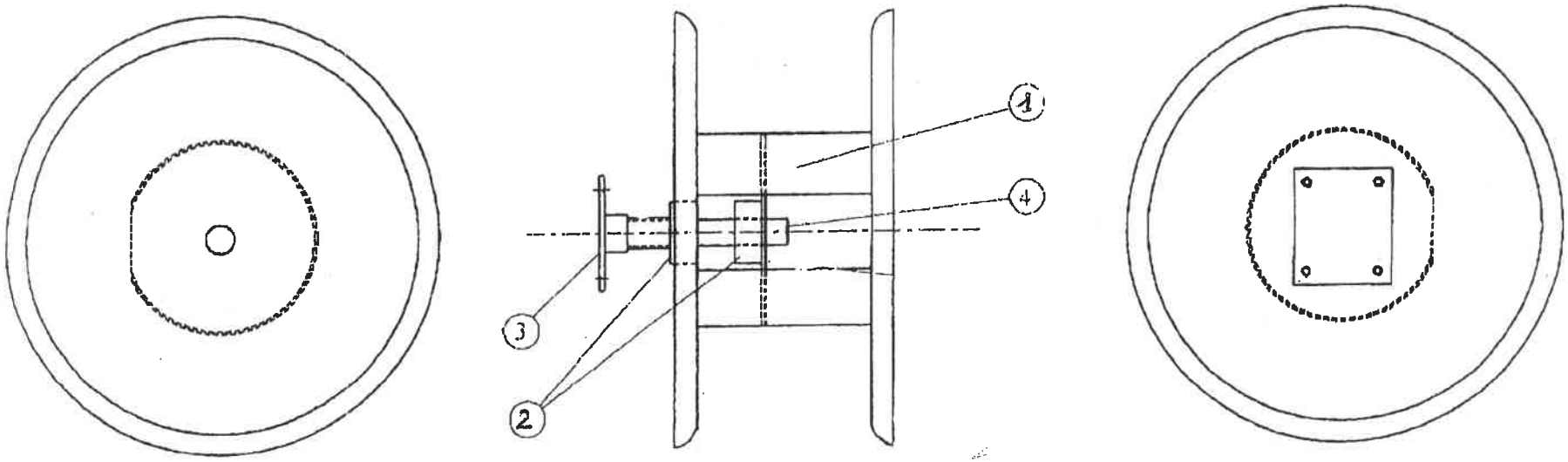
Matière : ...

Date : 14/11/2006

N° : EMB-SI 154

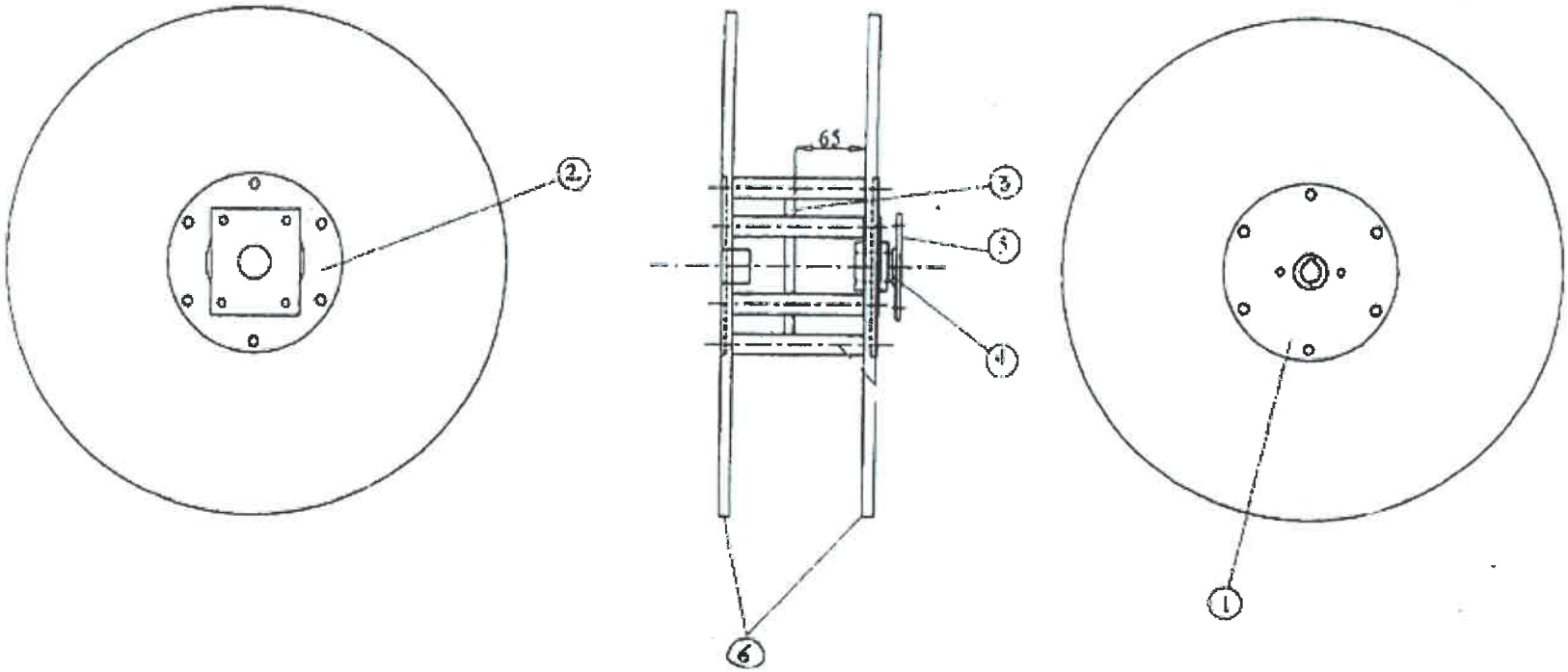
TITRE

EMBRAYAGE ELECTRO-MAGNETTIQUE SF1000 4P
AVEC POULIE 280 5 SPB



ENROULEUR BASSE PRESSION

Repère 1 : Enrouleur basse pression nu
Repère 2 : Bague téflon ref 2771
Repère 3 : Bride arbrée ref 7936
Repère 4 : Rondelle d'arrêt ref 54701
Ecrou ref 54359



ENROULEUR HAUTE PRESSION

Repère 1 : Platine arbrée ref 2774
Repère 2 : Couronne porte roulement ref 7906
Repère 3 : Moyeu enrouleur largeur 180 Alu ref 2765 Largeur 250 Acier ref 27650
Repère 4 : Roulement + palier ref 27350
Repère 5 : Bride arbrée ref 7935 + 7936
Repère 6 : Flasque alu moulée ref 2747
Flasque alu ép. 6 ref 26119

MODELE 1988

ANNEXE VII

CERTIFICAT DE CARROSSAGE

permettant, en application de l'article 12.1 de l'arrêté du 19 juillet 1954, l'immatriculation du véhicule sans réception à titre isolé.

(à fournir en 2 exemplaires pour l'immatriculation)

~~Le constructeur, soussigné~~ ..... ~~Inscrit sous le n° 3111 ou le n° 3114 du code APE (1)~~

Le carrossier-constructeur, soussigné ..... **HUWER HYDROVIDE Minimax** ..... Inscrit sous le n° 3115 du code APE (1)

demeurant à : ..... **ZA OUEST 78660 ABLIS** ..... Tél. : ..... **01.30.46.08.50** .....

déclare avoir monté sur le véhicule désigné ci-après et appartenant à (nom et adresse) : .....

Sté EAV

Z.I. du petit parc, voie C - 78920 ECQUEVILLY

la carrosserie suivante : ..... **CIT EAU** .....

et certifie que le véhicule peut être immatriculé sans réception complémentaire compte tenu de ce que :

- Le châssis est resté conforme au type décrit dans la notice du constructeur et n'a subi aucune transformation :
- Le véhicule satisfait aux prescriptions des articles R.61, R.62, R.82 à R.94, R.98 à R.102 et R.104 du code de la route et des arrêtés pris en son application.
- Le porte à faux AR du véhicule, non compris les ferrures et charnières. (X = ... **1,270** ..... m), satisfait aux limites minimale (..... **/** ..... m) et maximale (..... **/** ..... m) fixées par le constructeur : - dans sa notice descriptive (1)
  ~~- dans l'accord joint de son service technique (1)~~
  et la longueur des ferrures est inférieure à 120 mm.
- Les poids en charge sur les essieux sont égaux ou supérieurs aux charges au sol minimales et inférieurs ou égaux aux charges au sol maximales prévues par le constructeur.
- La largeur du véhicule (..... **1,760** ..... m) n'excède pas celle fixée par le constructeur (..... **/** ..... m).
- Le véhicule ne sera pas immatriculé dans les genres TCP ou n'est pas un véhicule spécialisé non affecté au transport de marchandises (RESP, SRSP, VASP, sauf VASP-BOM).
- Le véhicule ne sera pas immatriculé sous un double genre et (ou) une double carrosserie.

CARACTÉRISTIQUES DU VEHICULE (2) :

Genre (3) : ..... **CTTE** .....

Carrosserie (4) : ..... **CIT EAU** .....

Marque : ..... **TOYOTA** .....

Type : ..... **CR12G** .....

N° d'identification : ..... **AHTCR12G908601706** .....

Nombre de places assises (conducteur compris) : ..... **2** .....

Empattement : F = ... **3,085** ..... m

F' (5) = ... **3,085** ..... m

DIMENSIONS DU VEHICULE CARROSSE (hors tout) :

Longueur L = ... **5,255** ..... m

Largeur l = ... **1,760** ..... m

Surface L x l = ... **9,25** ..... m²

CARACTERISTIQUES DE LA CARROSSERIE :

Longueur utile du chargement : T = ... **2,310** ..... m

Porte à faux arrière du véhicule : X = ... **1,270** ..... m

Longueur des ferrures et charnières : c = ... m

Distance du centre de gravité du chargement à l'axe de la force, (ou de de la résultante des forces), appliquée(s) au sol par l' (ou les) essieu(x) arrière

Y = ... **0,075** ..... m

Porte à faux arrière utile: $X_u = \frac{T}{2} - Y$ = ... **1,080** ..... m

Distance du centre de gravité du chargement à l'axe de la force, (ou de la résultante des forces), appliquée(s) au sol par l' (ou les) essieu(x) avant, ou à l'axe du pivot :

F' - Y = ... **3,010** ..... m

- Poids total autorisé en charge: PTAC = **2730** kg

- Poids à vide (avec carrosserie) (6) = ... **2120** ..... kg

PV = PC + M + Ca = ... kg

PC : poids du châssis cabine en ordre de marche comprenant : réservoirs pleins, outillage de bord, sans conducteur ni passager, sans porte-roues ni roue de secours, avec accumulateurs.

M : Poids du ou des porte-roues de secours garnis.

Ca : poids de la carrosserie vide et de ses équipements.

- Poids à vide sous l' (ou les) essieu(x) avant du véhicule carrossé (6) (ou sous pivot semi-remorque) :

PV. AV = ... **980** ..... kg

- Poids à vide sous l'(ou les) essieu(x) arrière du véhicule carrossé (6)

PV. AR = ... **1140** ..... kg

- Poids du conducteur et des passagers :

p : 75 kg x (conducteur + passagers) = ... **150** ..... kg

(7)

~~(cas de cabine avancée) (1) : p. AV = p =~~ ..... kg

(cas de cabine normale) (1) : p. AV = $\frac{2p}{3}$ = ... **100** ..... kg

- Poids du conducteur et des passagers sur l'(ou les) essieu(x) arrière

(7)

~~(cas de cabine avancée) (1) : p. AR = 0 kg~~

(cas de cabine normale) (1) : p. AR = $\frac{p}{3}$ = ... **50** ..... kg

- Chargement: Ch = PTAC - PV - p. = ... **460** ..... kg

(1) Barrer la mention inutile.

(2) voir notice descriptive.

(3) Le genre indiqué ne peut être différent de celui ou de ceux prévus sur la notice descriptive.

(4) La carrosserie indiquée doit être à la nomenclature des carrosseries prévues par le code de la route.

(5) p = distance de l'axe de la force (ou de la résultante des forces) appliquée(s) au sol par l'(ou les) essieu(x) avant ou de l'axe du pivot d'attelage, à l'axe de la force (ou de la résultante des forces) appliquée(s) au sol par l'(ou les) essieu(x) arrière.

(6) Joindre les tickets de pesée correspondants.

(7) Dans le cas de cabine «hors série» p.AV et p.AR seront calculés en fonction de la position du conducteur et de ses passagers par rapport à

l'essieu considéré.

ANNEXE VII (verso)

Si le véhicule comporte plus d'un essieu avant, ou si les essieux arrière sont inégalement chargés ou espacés, reproduire ci-dessous un schéma analogue à ceux figurant en appendice aux Annexes VII et VIII de l'arrêté du 19 juillet 1954.

REPARTITION DU POIDS DU CHARGEMENT :

Essieu(x) AV (ou pivot)	Ch AV = Ch x	$\frac{Y}{F'}$	=	**460**	x **3,085**	**0,075**	=	**11**	kg
Essieu(x) AR	Ch AR = Ch x	$\frac{F' - Y}{F'}$	=	**460**	x **3,085**	**3,010**	=	**449**	kg

REPARTITION DU POIDS TOTAL EN CHARGE (PTC)

Essieu (x) AV (ou pivot)

Poids à vide: PV.AV =	**980**	kg
Poids conducteur et passagers :		
p.AV =	**100**	kg
Ch AV =	**11**	kg
PT AV total =	**1091**	kg
PT AV autorisé :		
minimal (2)		kg
maximal (2)	**1145**	kg

Essieu (x) AR

Poids à vide: PV.AR =	**1140**	kg
Poids conducteur et passagers :		
p.AR =	**50**	kg
Ch AR =	**449**	kg
PT AR total =	**1639**	kg
PT AR autorisé :		
minimal (2)		kg
maximal (2)	**1750**	kg

Fait à **ABLIS** , le **07/03/2008**

Signature et cachet

Le chargement du véhicule devra être réalisé de façon telle que que le poids maximal admissible du véhicule ou d'un de ses éléments ne puisse être dépassé. ROULER CITERNE D'EAU VIDE

NOTA:

Porte à faux AR utile : distance de l'extrémité AR hors tout d'un véhicule non compris, s'il ya lieu, l'épaisseur du dispositif de fermeture fermeture (portes, hayon...) et la longueur des ferrures et charnières, à l'axe de la force (ou de la résultante des forces) appliquée(s) au sol par l' (ou les) essieu(x) arrière.

Ferrures et charnières : dispositifs (ferrures et charnières de la porte AR, tampons, crochet d'attelage...) de poids négligeable placés à l'ar-rière d'un véhicule.

Le chargement est supposé concentré au point G (centre de gravité), milieu de la longueur utile de chargement.

Dans les cas contraires, la position du centre de gravité doit être déterminée en premier lieu.

Caisses mobiles multiples: G à indiquer sur le véhicule porteur en fonction du Ca, qui dans le cas particulier doit correspondre au poids de l'élément mobile vide et de ses équipements.

CLIENT	EAV NANTERRE		PREV. SORTIE	SEM 7
MARQUE	TOYOTA	N° FABRICATION	1423	
MODELE	HILUX	N° CHASSIS	AHTCR12G908601706	

	QUANTITE		
Echelle (ECH)	1	DEBIT :	56
60m 1/2" (0132)	0	PRESSION :	370
80m 3/8" éq. 1/2 330 B (01203)	1		
80m 3/8" éq. 1/2 450 B (012030)	0		
30m 5/16" (01206)	1		
30m 5/16" poly (01205)	0		
20m 1/4" (0124)	0		
Tête à réaction 1/4" 6T (0303)	1	6 x 0,8	
Tête à réaction 1/4" 4T (0303)	1	4 x 1,1	
Tête rotative 1/4" (03512)	0		
Tête reversible 1/4" (0305)	0		
Tête sphérique 1/4" (0336)	0		
Tête pointue 1/4" (03607)	0		
Tête grenade 1/4" (036061)	0		
Réduction 1/2-1/4 (0228)	1		
Tête à réaction 1/2" 6T (0312)	1	6 x 0,8	
Tête à réaction 1/2" 4T (0312)	1	4 x 1,2	
Tête rotative 1/2" (03501)	0		
Tête reversible 1/2" (0307)	0		
Tête sphérique 1/2" (0337)	0		
Tête pointue 1/2" (036071)	0		
Tête grenade 1/2" (036040)	0		
Tuyau de rempliss. (5m) (0580)	0		
Tête VO (03440)	0	☐ Trousse outils WOMA	
Tuyau aspiration (06100)	0	☐ Roue de secours	
Pistolet (05450)	0	2 nb émetteur	
Pistolet mécanique (0545)	0		
Extincteur 2 kg en cabine	1	Signature client	
Support de têtes (23400)	1	Edité le : 07/03/2008	